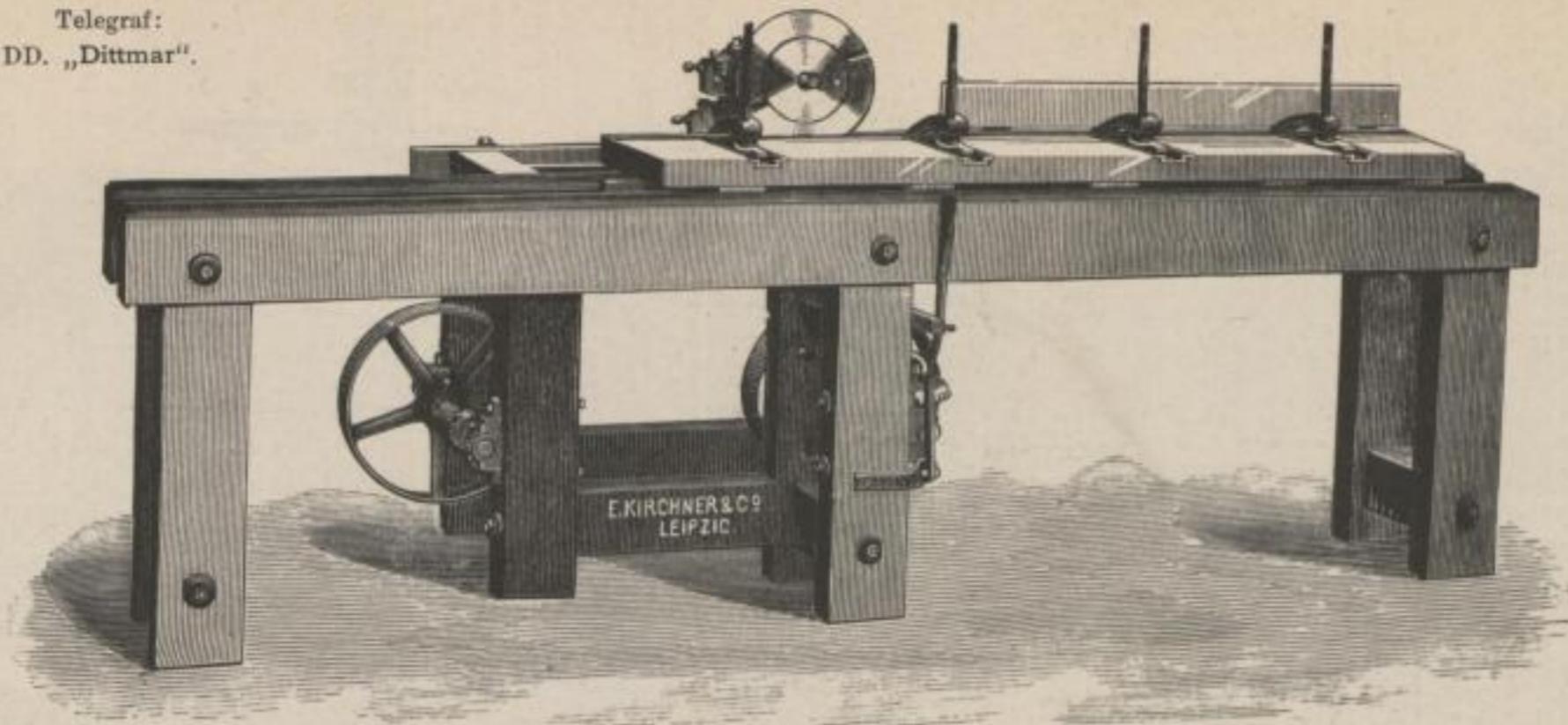


Telegraf:  
DD. „Dittmar“.



### DD. Máquina para hacer juntas con mesa corredera.

El marco de dicha máquina se construye de madera y lleva la mesa corredera compuesta de madera dura que funciona automáticamente. Las tablas destinadas al trabajo se ponen contra una guía sobre la mesa, donde son fijadas por medio de aparatos sencillos para sujetar. Para juntar sirve un disco surtido de dos cuchillas para debastar y dos para allanar. El movimiento va transmitido por una contramarcha.

Para maderas 1500 mm de largo, 200 mm de ancho.

Fuerza necesaria 2 caballos aproximadamente.

### DD. Macchina da far giunte, a tavola scorrevole.

Il piedestallo di questa macchina è costruito in legno e porta una tavola incollata di legno durissimo, la quale ha l'avanzamento e il ritorno automatico. Le tavolette, alle quali le giunte sono da fare, si fissano in modo sollecito e vengono tenute ferme sulla tavola per mezzo d'un apparecchio semplice a tal uopo; le giunte vengono fatte da una puleggia munita di due coltelli da sgrossare e di due altri da lisciare.

Per legnami fino a 1500 mm di lunghezza, 200 mm di spessore.

Per ottenere la velocità necessaria, occorre un contr'albero.

Forza occorrente 2 HP all'incirca.

### MPC. Grosse Fügmaschine.

Diese Maschine dient zum genauen Fügen von einer grösseren Anzahl Bretter auf ein Mal oder auch zum Abrichten, Ausrichten, Winkelkantarbeiten, Nuthen, Zapfen, Façonniren von schweren Hölzern in grösserer Länge. Derartig gefügte Bretter sind sehr exact gerade und können dann auf anderen Maschinen gehobelt, genuthet und gespundet werden für saubere Fussböden etc. Die Bewegung des Tisches ist sehr leicht und erfolgt selbstthätig mittelst Zahnstange und Räderbetrieb. Der Vorschub kann in drei Geschwindigkeiten erfolgen und mittelst Hebel sofort abgestellt werden. Die starke verticale Messerwelle lässt sich mittelst Handrad und Schraube auf einer eisernen Fundamentplatte in Prismaführung rechtwinklig zum Tisch verstellen. Man ist also im Stande, einen mehr oder weniger dicken Spahn anstellen zu können.

Man kann sowohl beim Vorwärts- wie beim Rückwärtsgang des Tisches arbeiten. Für Hölzer bis 500 mm hoch und in jeder gewünschten Länge.

Der Antrieb hat von einem Vorgelege aus zu erfolgen. Kraftbedarf ca. 3—4 HP.

### MPC. Heavy Jointing Machine.

This machine is designed for accurately planing on the edges a number of boards packed together on the bed simultaneously and for planing out of wind, truing up, squaring up, tonguing, grooving and molding heavy scantlings and long lumber. Boards brought rough from the saw are planed entirely straight on the edges, and after passing through a Planer and Matcher, will make first-class flooring. The bed is made to travel easily forwards and backwards by self-acting rack feed. The feed has three rates of speed and can be instantly stopped by a lever. The column carrying the heavy vertical cylinder can be moved to or from the bed by hand-wheel, thus enabling the operator, to take either a light or heavy cut. The machine works, when bed is running either way.

The machine will plane timber up to 20 in. high and can be built for any required length. For driving, a countershaft will be necessary. Power required from 3 to 4 horse.